

Vol. XII. No. 1.

January 1936

植物研究雑誌
THE JOURNAL OF JAPANESE BOTANY

第十二卷 第一號（通卷第百十三號）昭和十一年一月發行

Weigela and its akin in Japan
Proper and Korea (I)

By

Takenoshin NAKAI

中井猛之進： 日鮮產ノたにうつぎトうこんうつぎノ類（其一）

In the families comprising large number of species, the related genera seem to fuse in many respects by the various trivial resemblances indicated by the species. In such cases, the conception of genera becomes too big and absurd, and more drastic grouping standing upon the steadier bases is generally necessitated. The elimination of *Calyptrostigma* and *Weigela* from *Diervilla* is an instance. Recent botanists such as Prof. H. BAILEY and Dr. C.K. SCHNEIDER again recognised these two genera being distinct from *Diervilla*. This reversion of generic conception is reasonable with regard to this group so far, yet many were left by them to do, and which I should like to compile here for the supplements. *Calyptrostigma* is associated with *Diervilla*, but has syngenesious anthers, umbrella-like stigma, and the seeds provided with well developed wings on both extremities (Fig. I b.). *Weigela* differs from *Diervilla* in having five free sepals, regular corolla, cylindrical (not oblong) pods with the valves detached from the beak (this has been generally overlooked), and peltate stigma. *Calysphyrum* has bilabiate calyx, but in other respects, it is all analogous to *Weigela*. DE CANDOLLE had discriminated *Calysphyrum* from the true *Weigela* as a section by the mode of calyx. SCHNEIDER remarked the absence of wings in its seeds. However, the seeming wings of the seeds of *Weigela* are merely a crest-like modification of large empty cells at the angled

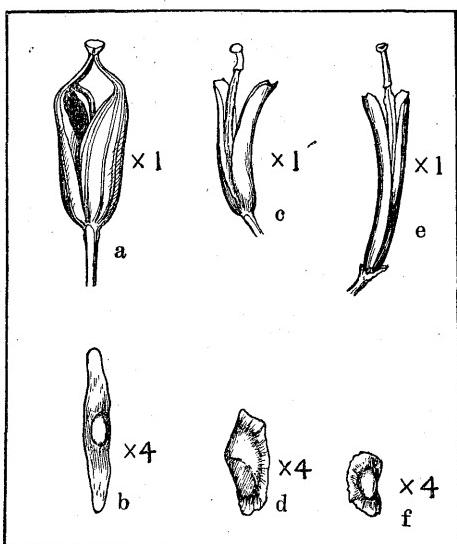


Fig. 1. a.—b. *Macrodiervilla Middendorffiana*
c.—d. *Weigelastrum Maximowiczii*. e.—f.
Weigela decora.

(a, c, e) ripe fruits; (b, d, f, seeds.). I have proposed a new section *Weigelastrum* for *Diervilla Maximowiczii* in the second edition of my 'Trees and Shrubs indigenous in Japan Proper, I, p. 691.' In *Diervilla Sakaii* ovary is short and not beaked. It is terminated by a calyx similar in shape with *Calyptrostigma*, but is smaller. Corolla bends down differing from any species of *Calyptrostigma*, *Weigela* and its section *Calyssyrum*. It is indeed a remarkable species which might represent a new section with regard to the first specimen so far. However, without seeing its fruits we can not decide hastily its natural position. So I requested to the first collector Mr. SAKAI its fruiting specimens through Dr. HONDA, one of the sponsors. Mr. SAKAI kindly brought up all his collections to me, and by which we could understand that *Diervilla Sakaii* was an aberrant of *Diervilla Maximowiczii*. The abnormal flowers (fig. 2) either with bent corolla and lack of beak of ovary or with short ovary terminated by a long beak never make a fruit. The normal flowers conform with *D. Maximowiczii* on the same stock can only bring forth fruits. Anyway, *Diervilla*, *Weigela*, *Calyptrostigma*,

corners (Fig. 1 f.). In *Weigela japonica*, *W. subsessilis*, *W. decora* etc., these false wings are weakly developed, sometimes entirely undeveloped, then *Weigela* can no more be discriminated from *Calyssyrum* by the seeds. There is one more group which connects *Calyptrostigma* to *Weigela*. It implies two species *Diervilla Maximowiczii* MAKINO and *D. Sakaii* MAKINO & HONDA. The former has bilabiate calyx, gibbose corolla, and one sided syngenesious stamens like *Calyptrostigma*, but the ripen pods opens with two free valves just as the pods of *Weigela* (Fig. 1 e). I have

proposed a new section *Weigelastrum* for *Diervilla Maximowiczii* in the second edition of my 'Trees and Shrubs indigenous in Japan Proper, I, p. 691.'

and *Weigelastrum* (I regard this as a genus) are closely related. They must have diverged from a single ancestral stock in rather recent age, making *Diervilla* as an American representative, and *Calyptrostigma*, *Weigelastrum*, and *Weigela* together with its section *Calysphyrum* as the Asiatics.

- | | |
|---|--|
| 1 | Capsulæ valvi apice rostrati et sæpe in summo extremitate connati. Semina longe bipolare alata. Inflorescentia decussato-corymbosa. Calyx tripartitus, lobo superiore apice tridentato, lobis inferioribus lanceolatis. Corolla irregularis ventre plus minus gibbosa. Antheræ loculi paralleli dorsali coherentes ventre liberi. Stigma dorsali umbraculiforme expansum. <i>Macrodierilla (Calyptrostigma)</i> .
Rostrum capsulæ cum columna toto connatum, ita valvi capsulæ ex rostris liberi 2 |
| 2 | Stamina dorsali syngenesia rarius subliberi tum parallele conniventia. Calyx bilateralis ventre alte bisectus, lobo superiore apice trilobulatus, lobo laterale lobum superiorem affixo. Semina unilaterali-alata. <i>Weigelastrum</i> . |
| 3 | Stamina 5 libera patentia. Corolla regularis vel subregularis. Semina subangularia bipolari-simulque unilaterali-alata. 3
Sepala 5 libera æqualia vulgo angusta. Semina angulata, angulis plus minus cristatis. <i>Weigela</i>
Calyx bilabiatus, labio superiore trilobato, labio inferiore bilobato. Semina angulata nunquam cristata. <i>Weigela Sect. Calysphyrum</i> . |

Gn. I) ***Macrodierilla*** NAKAI, nom. nov.

Syn. *Calyptrostigma* (non KLOTZSCH) TRAUTVETTER & MEYER in Bull. Acad. Imp. Sci. St. Pétersb. XIII p. 220 (1847); in MIDDENDORFF, Reise in den äusserst. Nord- & Ost-Sibirien I, Teil. 2, p. 46 (1856).

Wagneria (non KLOTZSCH) LEMAINE in VERSCHAFFERT, Illust. Hort. IV in explicatione Pl. 115 (1857).

Diervilla Sect. *Calyptrostigma* KOEHNE, Deutsch. Dendrol. p. 539 (1893).

The generic name *Calyptrostigma* should be changed in reason of the presence of an earlier homonym: *Calyptrostigma* KLOTZSCH in LEHMANN, Pl. Preussianæ I, p. 174 (1844), *Euphorbiaceæ*, and also of an earlier *Wagneria*

KLOTZSCH in Monatsb. Berl. Akad. IV, p. 126 (1854), Begoniaceæ.

Sp. 1) **Macrodiervilla Middendorffiana** (TRAUTVETTER & MEYER) NAKAI,
comb. nov.

Syn. *Calyptrostigma Middendorffianum* TRAUTVETTER & MEYER in Bull.
Acad. Imp. Sci. St. Pétersb. XIII. p. 220 (1847); in MIDDENDORFF,
Reise p. 46, tab. 25 a & b (1856); RUFRECHT in Mél. Biol. II, p. 405
(1855).

Diervilla Middendorffiana CARRIÈRE in Revue Hort. XXV, p. 306 (1853);
XXVI, p. 261, t. 14 (1854).

Weigelia Middendorffiana VERSCHAFFERT in Illus. Hort. IV, t. 115 (1857).

Wagneria Middendorffiana LEMAINE in VERSCHAFFERT, l. e. in explica-
tione.

Nom. Jap. *Ukon-Utugi*.

Hab. in

Sibiria orient.: Ajan (E. REGEI, Herb. Mus. Paris); ibidem (C. WRIGHT, Herb.
Mus. Paris).

Sachalin : in silvis Vladimirof (U. FAURIE no. 629, Herb. Mus. Paris); Kasiho
(M. SATÔ).

Yeso :

Prov. Kitami : in insula Riisiri (T. KAWAKAMI & S. TAMAKI); Shari Sandô
(K. MIYABE).

Prov. Isikari : Iwanobori (U. FAURIE no. 8208, Herb. Mus. Paris); Otaru
(U. FAURIE no. 3012, Herb. Mus. Paris); in monte Daisetuzan (G. KO-
IDZUMI); ibidem (H. KOIDZUMI); ibidem (T. NAKAI); Sôunkyô (T. NAKAI).

Prov. Siribesi : in monte Siribesi (K. MIYABE & M. HAYAMA).

Hondo :

Prov. Mutu : in monte Iwakisan (R. YATABE); ibidem (HANZABURO SAKURAI,
Herb. Mus. Sci. Tokyo).

Prov. Rikutiu : in monte Hayatine (GEN-ITI KOIDZUMI); ibidem (MASADJI
HONDA); in monte Iwatesan (GENDJI NAKAHARA); ibidem (MASADJI
HONDA).

Macrodiervilla Middendorffiana var. **angustifolia** NAKAI, var. nov.

Folia lanceolata aut lineari-lanceolata.

Nom. Jap. *Hosoba-Ukon-Utugi*.

Hab. in Yeso.

Prov. Kitami : in monte Sharidake (U. FAURIE no. 5494,—Typus in Herb.
Mus. Paris).

Gn. II). **Weigelastrum** NAKAI, gn. nov.

Syn. *Diervilla* Sect. *Calyptrostigma* (non KOEHN) NAKAI in Journ. Coll.
Sci. Tokyo XLII, art. 2, p. 109 (1921), pro parte.

Diervilla Sect. **Weigelastrum** NAKAI, Trees & Shrubs Jap. ed. 2, I, p.
691 (1927, cum diagn. Jap.

F. utex. Folia opposita sessilia exstipillata simplicia serrata. Flores bibracteati, terminales aut et axillares sessiles aut axillari-subsessiles. Ovaria infera pilosa. Calyx aperte infundibularis bilabiatus, labio superiore trilobulato, labio inferiore alte bilobulato ita lobis sublateralibus et calyx ut toto resupinatus. Corolla recta vel decurvata, infra medium infundibularis, supra medium inflata subbilabiata, labio superiore ovato-bilobulato, labio inferiore trilobato, lobulo infimo intus aurantiaco-maculato. Stamina 5, duobus inferioribus ceteris majoribus et ejus filamenta lobis lateralibus corollæ labii inferioris opposita et in fauce tubi angusti corollæ affixa, infra medium patente barbata, superioribus tribus parallelis, ejus medianum lobis corollæ superioribus alternum, dua lateralia eis opposita, omnia in fauce tubi angusti corollæ affixa. Antheræ introræ syngenesæ sed ventrali apertæ, ita in alabastro subtubulosæ et stylum amplectentes, sed sub anthesin dorsales, interdum irregularis syngenesæ, rarissime liberæ tum dorsali-parallelæ. Antheræ duæ laterales (vel in alabastro infimæ) quam tres superiores majores. Pollinia alba. Nectarium ventrale obtuse angulatum ambitu subglobosum. Stylus 1 ex staminibus exertus pilosellus. Stigma dorsali expansum laterale horizontali-obtuse-bilobulatum. Ovarium biloculare. Capsula sessilis longe rostrata vel erostrata bivalvata, valvis ex columna centrali liberis. Semina unilaterali alata (Fig. I d.).

Species 1 in Japonia endemica. Typus : *M. Maximowiczii*.

Sp. 1) **Weigelastrum Maximowiczii** NAKAI, comb. nov.

Syn. *Diervilla Middendorffiana*(non CARRIÈRE)MAXIMOWICZ in Mél. Biol. XII, p. 482 (1887), pro parte; SCHNEIDER, Illus. Handb. Laubholzk. II, p. 751 (1911).

Diervilla Middendorffiana var. *Maximowiczii* S. MOORE in Journ. Bot. new ser. VII, p. 129 (1878); MAKINO in Tokyo Bot. Mag. XIII p. [343] (1898).

Diervilla Maximowiczii MAKINO in Journ. Jap. Bot. I pt. 4. p. 13 (1917); NAKAI in Journ. Coll. Sci. Tokyo XLII, art. 2, p. 110 (1921), Trees & Shrubs Jap. ed. I, p. 500, fig. 266 (1922); idem ed. 2, I, p. 691, fig. 314 (1927).

Diervilla Middendorffiana var. *subsessilis* KOIDZUMI in sched. Herb. Univ. Imp. Tokyoensis ex NAKAI in Journ. Coll. Sci. Tokyo XLII, art. 2, p. 110 (1921), pro syn.

Diervilla Sakaii MAKINO & HONDA ex HONDA in Journ. Jap. Bot. XI, p. 567 cum phot. (1935).

Nom. Jap. *Kibana-Utugi* (MAKINO).

Hab. in Hondo.

Prov. Iwasiro: in monte Bandaisan (GENDJI NAKAHARA, 4. Jun. 1904); in monte Adzumasan (G. NAKAHARA, 19 Maio 1904); in monte Higasi-Adzumasan (GEN-ITI KOIDZUMI, Maio 1916).

Prov. Simotuke: Nikko (TSCHONOSKI vel rite TYONOSKE SUKAWA, Herb. Mus. Paris); ibidem (U. FAURIE no. 2247, Herb. Mus. Paris); ibidem (DYURÔ NIKAI no. 2996, 27 Maio 1922); Nikko Kirifuri (KOMADJIRO SAWADA, 18 Maio 1889); Nikko Yumoto (T. NAKAI, Maio 1917); Nikko Sidzu (T. NAKAI, Maio 1919); Nikko Yumoto (SIDZUO HATTORI, 80 Junio 1922); Nikko Umagaezi (YOSIMATU YAMAMOTO 28 Junio 1923); Nikko Siranesan (MASADJI HONDA, 2 Julio 1924); Nikko Urami (HIROSI Ito, 1931); Nikko Chûzendji (H. Ito, 1931); Nikkô Hosoo (H. Ito, 1931); Nikko Nyohô (H. Ito, 1933).

Prov. Kodzuke: in monte Harunasan (TADATOSI SAKAI, Jun. 1934, type of *Diervilla Sakaii* [fig. 2]); ibiden (MASADJI HONDA, Jun. 1935).

Prov. Musasi: Kawanori (KIYOTAKA HISAUTI no. 261, 3 Junio 1934).

Prov. Kai: Mitutôge (K. HISAUTI, 25 Julio 1928).

Gn. III) **Weigela** THUNBERG in Kongl. Vetensk. Acad. Handl. I p. 137, t.

V (1780); Nova Gen. Pl. I p. 5 (1781); Fl. Jap. p. 6 (1784); MURRAY, Syst. Veget. ed. 14, p. 198 (1784); JUSSIEU, Gen. Pl. p. 421 (1789); VITMAN, Summa Pl. I, p. 420 (1789); GMELIN, Syst. Nat. II pt. 1, p. 291 & 337 (1791); PERSOON, Syst. Veget. ed. 15, p. 205 (1797); ALP. DE CANDOLLE in Ann. Sci. Nat. 2 sér. XI. (Note sur le genre *Weigela* de THUNBERG) p. 240 (1839), etc.

Syn. *Weigelia* THUNBERG apud WILDENOW, Sp. Pl. I pt. 2, p. 836 (1797); PERSOON, Syn. Pl. I, p. 176 (1805); DIETRICH, Vollst. Lex. Gärtn. & Bot. X, p. 542 (1810); SPRENGEL, Syst. Veget. I, p. 537 (1825).

Diervilla (non TOURNEFORT) R. BROWN mss in WALLICH, Pl. Asiat. Rar. I pt. 1 p. 15 in nota sub *Abelia triflora* (1829); A. P. DE CANDOLLE, Prodr. IV, p. 330 (1830), pro parte, et auct. plur.

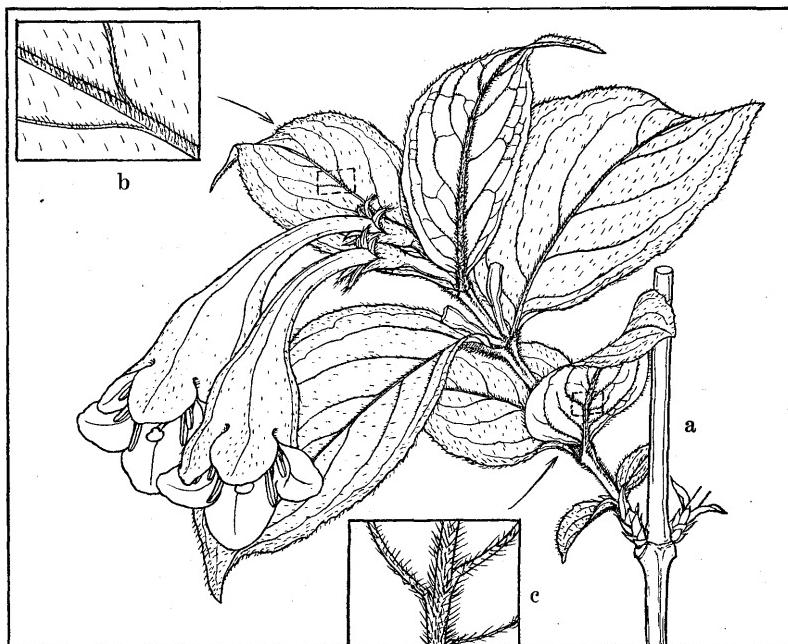


Fig. 2. An abnormal form of *Weigelastrum Maximowiczi* NAKAI (*Diervilla Sakaii*) 檵名きばなうつぎ

a. a part of flowering branch (nat. size). b. a part of upper surface of the leaf (magnified). c. a part of under surface of the leaf (magnified).

Calysphyrum BUNGE in Mém. Sav. Étrang. Acad. Sci. St. Pétersb. II, p. 107 (1832); Enum. Pl. Chin. bor. p. 33 (1835).

Diervilla subgn. *Weigela* K. KOCH, Dendrol. II, p. 39 (1872).

Diervilla Sect. *Weigela* KOEHNE, Deutsch. Dendrol. p. 359 (1893).

Weigela Sect. **Calysphyrum** ALP. DE CANDOLLE in Ann. Sci. Nat. 2 sér. XI, p. 241 (1839); SCHNEIDER in Mitteil. Deutsch. Dendrol. Gesells. 42 p. 18 (1930).

Syn. *Calysphyrum* BUNGE, l. c.

Diervilla Sect. *Weigela* Subsect. *Calysphyrum* NAKAI in Journ. Coll. Sci. Tokyo XLII, art. 2, p. 111 (1921).

Calyx æqualiter vel inæqualiter 5-lobatus, vulgo bilabiatus. Semina angulata neque alata neque cristata. Species tres sequentes hoc ducendæ.

Sp. 1) **Weigela florida** (BUNGE) ALP. DE CANDOLLE in Ann. Sci. Nat. 2 sér. XI, p. 241 (1839).

Syn. *Calysphyrum floridum* BUNGE in Mém. Sav. Étrang. Acad. Sci. St. Pétersb. II, p. 108 (1832); Enum. Pl. Chin. bor. p. 34 (1835).

Diervilla florida SIEBOLD & ZUCCARINI, Fl. Jap. I, 75 (1835).

In the flowering specimens, the following three varieties and four formas are distinguished.

Weigela florida var. **pauciflora** (ALP. DE CANDOLLE). NAKAI, comb. nov.

Syn. *Weigela pauciflora* ALP. DE CANDOLLE in Ann. Sci. Nat. 2 sér. XI, p. 241 (1839).

Weigelia rosea LINDLEY in Journ. Hort. Soc. London. I, p. 65, t. 6. (1846); VAN HOUTTE, Flore des Serres III, t. 211 (1847).

Weigela rosea LINDLEY apud PAXTON, Mag. Bot. XIV p. 247, tab. color. (1848); J.D. HOOKER in Bot. Mag. LXXIV, t. 4396 (1848); LEMAIRE in Rev. Hort. 3 sér. III, p. 581 cum tab. color. (Oct. 1849); CARRIÈRE in Rev. Hort. XLVII, p. 134, fig. 22 (1875).

Ovaria pilosa. Calyx bene evolutus 8–12 mm. longus, toto pilosus.

Nom. Jap. *Tô-Beni-Utugi*.

Hab. in Korea.

Prov. Kanhok : Nodjidô (MASATOMI FURUMI no. 421, 2 Aug. 1917).

Distr. China bor.

Weigela florida var. **venusta** (REHDER) NAKAI, comb. nov.

Syn. *Diervilla florida* (non SIEBOLD & ZUCCARINI) PALIBIN in Acta Hort.

Petrop. XVII p. 105(1899), pro parte; NAKAI, Fl. Kor. I, p. 75 1909),
pro parte.

Diervilla florida var. *venusta* REHDER in Journ. Arnold Arboret. I, p.
24 (1913); BAILEY, Stand. Cyclop. p. 1008 (1914).

Diervilla brevicalycina NAKAI in Tokyo Bot. Mag. XXIX, p. 5 (1915).

Diervilla florida forma *brevicalycina* NAKAI in Journ. Coll. Sci. Tokyo
XLII, art. 2, p. 114 (1921).

Diervilla florida var. *venusta* forma *brevicalycina* NAKAI, Fl. Sylv. Kor.
XI, p. 88 t. XL (1921).

Diervilla venusta (REHDER) STAPF in Bot. Mag. CLI, t. 9080 (1925);
FEDDE, Repert. Nov. Sp. XXX, p. 206 (1932).

Weigela venusta BAILEY, Gentes Herb. II fase. 1, p. 54 (1929); SCHNEIDER in Mitteil. Deutsch. Dendrol. Gesells. 42 p. 19 (1930).

Ovarium glabrum vel rostro pilosello. Calyx brevis 5-7 mm. longus.

Nom. Jap. *Tyōsen-Tani-Utugi*.

Hab. in Korea.

Prov. Keiki : in monte Namsan (TAMEZÔ MORI, no. 113, 5 Maio 1912, type of

Diervilla brevicalycina; Seoul prope Tap Tong (SONTAG, 27 Maio 1895);
in monte Hokkhanzan (TOMIDJIRÔ UCHIYAMA, 28 Julio 1902); Namsan
NOBUTOSI OKADA); in monte Hokkhanzan (R. G. MILLS no. 791).

Prov. Kannan : in silvis Sôdenrei (T. NAKAI no. 1606, 11 Julio 1914).

Prov. Heihok : in silvis Gatokurei (T. NAKAI no. 2237, 6 Julio 1914).

Distr. Manshuria austr.

Weigela florida var. **glabra** NAKAI, var. nov.

Syn. *Diervilla florida* (non SIEBOLD & ZUCCARINI) PALIBIN in Acta Horti
Petrop. XVII, p. 105 (1899), pro parte; NAKAI, Fl. Kor. I, p. 75
(1909), pro parte, Veget. Isl. Quelpært p. 83 (1914); Veget. Mt. Chiri-
san p. 45 (1915), pro parte.

Ovarium glabrum vel pilosellum. Calyx 10-12 mm. longus, lobis lanceolatis.

Corolla rosea.

Nom. Jap. *Ô-Beni-Utugi*.

Hab. in

Korea.

Quelpært : in silvis 1000 m. (E. TAQUET no. 5738, 9 Maio 1911).

Zennan : Chirisan (T. NAKAI no. 417, 1 VII 1913).

Kokai : Tyôdjusan (R. K. SMITH no. 41, 21 Maio 1932).

Kogen : Tyôzen (T. NAKAI no. 5850, 28 Julio 1916).

Heinan : in monte Taiseizan (HANDJIRÔ IMAI no. 9, 26 Maio 1912).

Kannan : Gatokurei (T. NAKAI no. 2238, 6 VII, 1914); inter Hokusei & Tyokudô (TUTOMU ISIDOYA no. 2836 bis, 11 Maio 1918).

Distr. Kiusiu, Jehol, Hopei, Kansu.

Weigela florida var. **glabra** forma **lineariloba** NAKAI, n. f.

Ovarium glabrum vel pilosellum. Calyx 10–15 mm. longus, lobis subulatis vel linearibus. Corolla rosea.

Nom. Jap. *Hosogak-Ô-Beni-Utugi*.

Hab. in Korea.

Zennan : in monte Chiisan (T. NAKAI no. 423, 1 Julio 1913, typus).

Keiki : Namsan (TUTOMU ISIDOYA, 9 Maio 1911); Keidjô (R. K. SMITH no. 153, 15 Maio 1912).

Heinan : Yôtok (T. NAKAI no. 12442, 15 Julio 1928).

Kannan : Kôdjirei (T. ISIDOYA no. 559, 17 Maio 1923).

Weigela florida var. **glabra** forma **albida** NAKAI, n. f.

Syn. *Diervilla florida* forma *alba* NAKAI in Journ. Coll. Sci. Tokyo XLII, art. 2, p. 113 (1921), excl. syn.

Limbus corollæ albus, tubo rubescente, demum corolla tota erubescens.

Nom. Jap. *Genpei-Utugi*.

Hab. in Korea.

Keiki : in monte Kangaksan (TUTOMU ISIDOYA, 14 Maio 1916)—typus).

Kannan : inter Hokusei & Tyokudô (TUTOMU ISIDOYA no. 2834, 11 Maio 1918).

Weigela florida var. **glabra** forma **leucantha** NAKAI, n. f.

Syn. *Diervilla florida* forma *candida* (non REHDER) NAKAI in Tokyo Bot.

Mag. XXIX, p. 5 (1915) excl. syn.; in Journ. Coll. Sci. Tokyo XLVII,

art. 2, p. 113 (1921), excl. syn.

Calyx glaber. Corolla candissima.

Kom. Jap. *Gendji-Utugi*.

Hab. in Korea.

Quelpaert : in silvis Yangkeum 700 m. (E. TAQUET no. 909, 18 Maio 1908,— typus).

Keiki : in monte Kangakusan (AN KI SHU, 30 Maio 1915).

Weigela florida var. **glabra** forma **subtricolor** NAKAI, n.f.

Syn. *Diervilla florida* forma *Isoline* NAKAI in Journ. Coll. Sci. Tokyo XLII,

. art. 2, p. 113 (1521), excl. syn.

Corolla albo-virescens, tubo extus erubescente, labio inferiore intus flavo.

Nom. Jap. *Sansiki-Utugi*.

Hab. in Korea.

Ke ki : in monte Kangakusan (TUTOMU ISIDOYA, 14 Maio 1916,—typus).

The following Korean specimens have no flowers and can not be divided into varieties and formas.

Quelpaert : in monte Hallasan 1500 m. (TUTOMU ISIDOYA no. 185, 14 Aug. 1912);
Hallasan (T. NAKAI no. 1320, 19 Maio 1911).

Zennan : Chiisan (T. NAKAI, 30 Julio 1913).

Keiki : Keidjô (T. UCHIYAMA, 25 IX, 1902); ibidem (NOBUTOSI OKADA, 1909);
ibidem (R. G. SMITH no. 955, 5 Junio 1914); in monte Hokkanzan (TOMI-
DJIRÔ UCHIYAMA, 10 Oct. 1900).

Kôgen : in monte Kongôsan (T. NAKAI no. 5851, 14 Aug. 1916).

Heinan : Djônandô (TAMEZÔ MORI no. 31, 21 Julio 1916); Yôtok (T. NAKAI no.
12442, 15 Junio 1928).

Heihoku : Kôkai (R. G. MILLS no. 78, 25 Julio 1911).

Kannan : Taikôri (T. NAKAI no. 2215, 18 Julio 1914).

Sp. 2) **Weigela præcox** (LEMOINE) BAILEY, Gentes Herb. II, fasc. 1, p. 54
(1929); SCHNEIDER in Mitteil. Deutsch. Dendrol. Gesells. 42, p. 19 (1930).

Syn. *Diervilla florida* (non SIEBOLD & ZUCCARINI) MAXIMOWICZ in Mél. Biol.
XII, p. 482 (1886), pro parte; KOMAROV, Fl. Mansh. III, p. 530 (1907),
pro parte; NAKAI, Fl. Kor. II, p. 497 (1911), pro parte.

Diervilla præcox LEMOINE in Gartenfl. XLVI, p. 393, t. 1441 (1897);
NAKAI Fl. Sylv. Kor. XI, t. 38 (1921).

Two types are found in Korea.

Weigela præcox var. **tomentosa** NAKAI, comb. nov.

Syn. *Diervilla præcox* var. *tomentosa* NAKAI ex MORI, Enum. Corean Pl. p. 327 (1922), nom. nud.

Folia infra subvelutino-tomentosa. Ovarium saltem supra medium patentim ciliatum.

Nom. Jap. *Birôdo-Utugi*.

Hab. in Korea.

Kanhok : in monte Shôsinzan (T. NAKAI no. 2246); in monte Mozanrei (T. NAKAI); Hodjôdô (T. NAKAI, no. 7495-6); in monte Kôseturei (T. NAKAI, no. 7497); pede montis Konbôhô (T. NAKAI, no. 7497); Ostium fluvii Tumingan (V. KOMAROV, no. 1469).

Kannan : Genzan (T. NAKAI).

In dumosis Pomasa (U. FAURIE, no. 686).

Distr. Manshuria.

Weigela præcox var. **pilosa** NAKAI, comb. nov.

Syn. *Diervilla florida* var. *pilosa* NAKAI in Tokyo Bot. Mag. XXXII, p. 229 (1918).

Diervilla præcox var. *pilosa* NAKAI in Journ. Coll. Sci. Tokyo XLII, art 2, p. 112 (1921).

Folia subtus secus venas tantum pilosa. Ovarium glabrum.

Nom. Jap. *Okuyama-Utugi*.

Hab. in Korea.

Kanhok : in monte Kapporei (T. NAKAI, no. 2267); Nôdjidô (T. NAKAI, no. 2261); Hodjôdô (T. NAKAI, no. 7498).

Kannan : inter Tyokudô & Hoksei (TUTOMU ISIDOYA no. 2836 bis); inter Sanyô & Kôkô (T. NAKAI, no. 2225).

Heihok : inter Gyokkôtyn & Sakshû (T. NAKAI, no. 2225); in monte Hiraihô (T. NAKAI, no. 2253).

Sp. 3) **Weigela toensis** NAKAI, sp. nov. (Fig. 3)

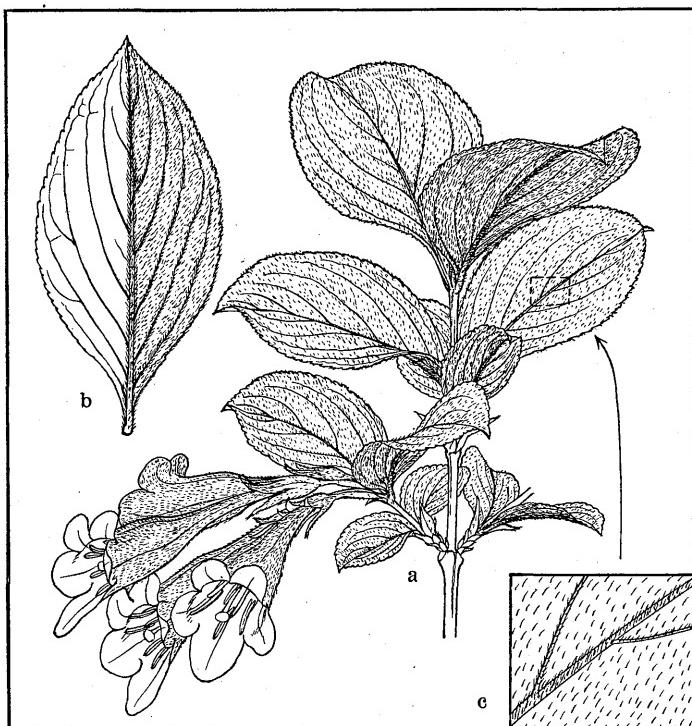


Fig. 3. *Weigela toensis* 統營べにうつぎ a. a part of flowering branch (nat. size). b. a leaf seen from below (nat. size) c. a part of upper surface of the leaf (magnified).

Weigela florida affinis sed exqua foliis supra pilis erectis persistentibus sebris, calyce pubescente differt.

Frutex 1–1.3 m. altus. Cortex fusco-cinereus. Rami biennes castanei vel rubro-castanei lucidi glaberrimi, hornotini virides vel rubescentes longitudine inter folia bilineati. Folia subsessilia; petiolis 1–2 mm. longis margine fimbriato-ciliatis; laminis late ellipticis, acutis vel cuneatis, apice acutis vel acuminatis, 24–62 mm. longis, 11–30 mm. latis, supra viridibus pilis persistentibus sebro-pilosis, subtus praecipue supra venas pilis rigescientibus setosis, margine minute serrulatis. Flores axillares subsessiles, pedicellis vix 1 mm. longis glabris. Ovarium 8–10 mm. longum parcissime ciliolatum basi bibracteatum. Calyx aequaliter 5-lobatus cum lobis 3.5–4.5 mm. longis lanceolatis 8–12 mm.

longus adpresso pubescens. Corolla rosea 37–40 mm. longa subbilabiata, labio inferiore bilobulato 10–12 mm. longo, labio superiore 3-lobulato 6–7mm. longo. Stamina 5 libera, lobulis corollæ superioribus æquilonga, filamentis parte libera glabris, adhærente setosis. Styli glaberrimi lobis corollæ superioribus æqui-longi. Stigma peltatum. Capsula 15 mm. longa bivalvata. Columna centralis apice rostro persistente 5–6 mm. longo terminata.

Nom. Jap. *Tōei-Beni-Utugi*.

Hab. in Korea.

Prov. Keinan : in rupibus montis Miroksan, peninsulæ Tōei (T. NAKAI, no. 12164, 21 V, 1928.—typus in Herb. Univ. Imp. Tokyoensis).

我邦ハたにうつぎ屬ノ寶庫デアリ 歐米人ガ園藝植物トシテ珍重スル種ガ多ク、つつじ類、ふじ、つばき、はなしやうぶ、きく等ト共ニ國產天然ノ園藝植物ノ一分子デアルカラ其種類ヲヨク知ラナイノハ國民トシテノ恥デアルガ、學名ハ今迄ニ誤ニ誤ヲ重ネテ來テ居ル、筆者ハ此處ニ之ヲ訂正シテ一般ノ注意ヲ喚起シタイト思フ。

日鮮、滿洲、北支那ニ産スルたにうつぎノ類ヲ此頃迄ハ北米產ノ *Diervilla lonicera* MILLER ト合シテ *Diervilla* TOURNEFORT 屬ニ入レテ居タ。之ハ相當問題デアルガ一時英佛流ノ物ヲ大キク見ル事が流行シタ時代ノ遺風デアル。然シ違フモノハ何處迄モ違フノデアルシ正確ニ見直スト今迄ニ觀過サレタ特徴モ見附カリ大自然ガチャント區別シテ置イタ通リヲ正確ニ認識スルト漠然ト見タ時トハ違ヒ之ハ全ク別之ハ同一ト明ニ識別スル事が出來ル様ニナルモノデアル。

たにうつぎノ類ニ最初ノ屬名ヲ與ヘタノハ瑞典ノ THUNBERG 氏デアル。氏ガ日本へ來テ採集シタつくしやぶうつぎニ基キ *Weigela* 屬ヲ立テ Stockholm 理科大學紀要第 I 卷 (1780年版) = 出版シタ、之ハ最近文獻刊行會カラ出シタ THUNBERG'S Miscellaneous Papers regarding Japanese Plants の第 II 部 = 出テ居ル通リデアルカラ讀者ハ夫ニツイテ見ラレタイ。又其前ニ同會カラ再版シタ T 氏ノ Flora Japonica ニモ出テ居ル。此 *Weigela* 屬ガ *Diervilla* 屬ヨリ區別サル、點デ最モ著シイノハ果實ノ性質デアル。其ハ拙著大日本樹木誌卷ノ一 (第2版) の 313 圖ト 314, 316, 317, 319 の各圖トニアル果實ノ圖トヲ比較シテ貴ヒタイ、即チ第 313 圖ニアルうこんうつぎノ果實ハ北米ノ *Diervilla* 屬ノ果實ト同ジク成熟スルト先ガ 2 ツニ割レルガ先ハ萼ト連ル爲メ大概萼ガ其儘附イテ殘ツテ居ル (挿圖 1a)。又割レテ 2 蘞ニナツタ心皮ト心皮トノ間ニハ中軸ガ

アルガ嘴状部ヲ作ラナイ。然シ北米産ノ真正ノ *Diervilla* ノ種類デハ花ハ小サク數多クツキ雄蕊ハ離生デアル。又うこんうつぎノ種子ニハ兩極ニ長細イ翼ガアルガ(挿圖1b) *Diervilla* ノ種デハ翼ガナイ。其故うこんうつぎ属 *Calyptrostigma* TRAUTVETTER & MEYER ナル属ガ1847年ニ立テラレタノデアル。然シ之レニヨリ3年前即チ1844年ニ *Calyptrostigma* KLOTZSCH ナル属名ガ大戟科植物ニ附ケラレテ出版サレテ居ルカラ1857年ニ LEMAINE 氏ハうこんうつぎノ属名ヲ *Wagneria* LEMAINE ト改メタ。然シ此名モ1854年ニ秋海棠科植物ニ附ケラレタ *Wagneria* KLOTZSCH ナル相似名ガアルカラうこんうつぎノ属名ハ新ニ作ル必要ガアル。私ハ「大キナ *Diervilla*」ノ意味デ *Macrodiervilla* ナル属名ヲ與ヘヤウト思フ。從テうこんうつぎノ學名ハ *Macrodiervilla Middendorffiana* NAKAI トナル。

Weigela 屬デハ314圖以下ノ圖ニアル通リ蒴ガ2瓣ニ割レ中央ニ中軸ガ残ル、(挿圖1c)而シテ萼ハ關節ヲ以テ落チ心皮ノ先ノ部分ガ中軸ト合シテ嘴状部ヲ作り之ガ中軸ノ上ニ附屬體ノ様ニナツテ残ル、(挿圖1c)今ハ小花梗ノ有無、花ノ大小、花色等ニノミ重キヲ置イタ爲メ *Weigela* ヲ *Diervilla* ノ節ニシタリ(KOEHNE氏)亞屬ニシタリ(KOCH氏)シタガ果實ノ差異カラ明瞭ナ別屬ト見ルガ至當デアル、其爲メニ BAILEY 氏(1929年)ト SCHNEIDER 氏(1930年)トハ相踵デ *Weigela* 屬ヲ再認識シタ。私モ此方ガ正當ダト思フノハ勿論デアル。*Weigela* ヲ *Weigelia* ト綴ル學者(WILLDENOW氏, PERSOON氏, SPRENGEL氏, LINDLEY氏等)ガアルガ其ハ誤デアル。

甲斐、信濃、武藏、上野、下野ニきばなうつぎト云フモノガアル、此植物ハ花冠ガ綠黃色ナル事ト聚药雄蕊ヲ有スルコト(屢々離生ノ雄蕊ヲ混ズルコトモアル)デうこんうつぎニ近イケレドモ花ニハ柄ガナク果實ハ *Weigela*式ノ割レ方ヲスル(挿圖1c)其故恰度うこんうつぎ属トたにうつぎ属トノ中間型デアルカラ私ハ大日本樹木誌第1卷(第2版)691頁ニ始メテ *Diervilla* 屬ノ1新節トシテきばなうつぎ節 Sect. *Weigelastrum* ヲ立テ、置タガ其後ニ其種子ヲ検スルトうこんうつぎ属ト違ヒ種子ノ幅トホボ同幅ノ翼ガ1側ニ1端カラ他端ニカケテ出ル(挿圖1d)、又きばなうつぎノ萼ハうこんうつぎ属ノ萼トモたにうつぎ属ノ萼トモ切レ方ガ違フ、即チうこんうつぎデハ萼ハ兩唇ヲナシ上唇が短ク3叉シ下唇ハ2裂スルガきばなうつぎデハ下唇ハ深ク2ツニ割レ各裂片ハ上唇ノ左右ニ片寄ツテ附クカラ萼全體ハ完全ナ左右相稱ニナル。其故きばなうつぎハ花ノ出方ト萼ノ形ト果實ト種子ノ性質カラうこんうつぎ属カラ區別サレ、花冠ノ歪形ナルコト聚药雄蕊ヲ有スルコトトデたにうつぎ属カラ區別サレルカ

ヲ新ニ節名ヲ屬名ニシテ きばなうつぎ属 **Weigelastrum** ヲ立テタイト思フ。從テ きばなうつぎノ學名ハ **Weigelastrum Maximowiczii** NAKAI (大日本樹木誌卷1第2版314圖参照) トナル、上州榛名山ニ榛名きばなうつぎ **Diervilla Sakaii** MAKINO & HONDA ト云フモノガアル、標本ヲ一見スルト大變異ナル種ニ見エル (挿圖2参照)、然シ果實ヲ見ナイデハ其天籍ヲ確定シ難イト考ヘ本田博士ヲ通ジテ採集者酒井氏ニ其果實ノ標本ヲ依頼シタ所氏ハ態々多數ノ花ト果實ヲ附クル標本ヲ持參サレタ、其ニ依テ見ルト圖示スル様ナ花ハ一ノ畸形品デアツテ決シテ果實ヲ結バナイノミナラズ雄蕊モ5個カラ 10個迄ニ變化スルコトガアリ花冠ノ屈曲ノ度モ大小大ニ差ガアル、尙ホ此外ノ個體ニ子房ガ極メテ短縮シ嘴狀部ノミガ著シク伸長シテ居ル他ノ畸形品モアル其モ亦結實シナイ、結實シ得ルノハきばなうつぎト同型ノ花ヲ咲クモノニ限ツテ居ルノデアル、採集者酒井氏モ昨年採集シタトキハ珍奇ナ一新植物ヲ得タト喜ンダガ本年ユツクリ多數ノ個體ニツイテ採集シタラ次第ニ別種說ヲ疑フ様ニナツタト言フテ居ル、私ハ其故本田、酒井兩氏ノ同意ヲ得榛名きばなうつぎハきばなうつぎノ畸形デアツテ別種デハナイコトヲ茲ニ斷言スル、牧野博士モ亦此點異論ノナイコトハ信ジテ疑ハナイ。

たにうつぎ属ニハ萼ノ形ノ異ル2ツノ群ガアル。即チおほべにうつぎノ入ル群デ萼ガ淺ク切レ込ミ裂片ガ披針形ヲナスおほべにうつぎ節 Sect. **Calysphyrum** DC. トたにうつぎ、にしきうつぎナドノ入ル群デ萼ガ細イ5個ノ萼片ニ分歧スルたにうつぎ節 Sect. **Utsugia** DC. デアル、SCHNEIDER 氏ハ此兩群ノ區別ハ種子ノ稜角ニ翼狀突起ノアルノトナイノトデ區別サレル様ニ記シテ居ルガ其ハ全體ニ互ツテ云ヘナイ特徵デアル。

おほべにうつぎ節ニ入ルモノハ我邦ニハ3種アル。其第1種ハ **Weigela florida** DC. 即チ BUNGE 氏ガ 1832 年ニ *Calysphyrum floridum* ナル新屬植物トシテ發表シタルモノデアル。此種ノ基本型ハ北支那ニ普通ニアルたうべにうつぎ即チ **Weigela pauciflora** DC. トカ **Weigela rosea** LINDLEY トカ云フ名デ知レテ居ルモノデ子房ニハ毛ガアリ萼ハ長サハ 8-12 mm. = 達シ全體ニ微毛ガアル。學名ハ **Weigela florida** var. **pauciflora** NAKAI トスペキデアル。南滿洲ヤ朝鮮ニハ朝鮮たにうつぎト呼ブ1變種ガアル此物ハ萼ガ小サクテ長サハ 5-7 mm ヨリナイ。子房ハ無毛デ往々嘴狀部ニ丈ヶ微毛ガアル (拙著朝鮮森林植物編第11輯第40圖参照)。其學名ハ **Weigela florida** var. **venusta** NAKAI デアリ **Diervilla florida** var. **venusta** REEDER (1913 年), **Diervilla brevicalycina** NAKAI (1915年), **Diervilla florida** forma **brevicalycina** NAKAI (1921年), **Dier-**

villa venusta STAPF (1925年), *Weigela venusta* BAILEY (1929年) ナドノ異名ガアル、**おほべにうつぎ** (朝鮮森林植物編第11輯第39圖参照)ハ支那、満鮮、九州ニアルモノデ萼ハ無毛カ又ハ微毛ガ散生シ長サハ 10-12 mm. 位アル。學名ハ *Weigela florida* var. *glabra* NAKAI デアル、原標本ヲ見ナカツタ時私ハ之ヲ *Diervilla florida* var. *venusta* REHDER グト思ヒ、東京帝國大學理學部紀要第42冊第2編ニ日本產忍冬科植物ヲ纏メテ出シタ時ニ此名ヲ用キタノハ誤デアツタ。其一品種ニ萼ノ裂片ガ狹長ノモノガアル、之ヲほそがくおほべにうつぎ forma *lineariloba* NAKAI ト云フ朝鮮ニ所々ニ產スル。おほべにうつぎノ花筒ノミガ淡紅色デ上部ガ白色ノガアル。之ハ源平うつぎ forma *albida* NAKAI デアリ朝鮮ニ產スル。從來 *Diervilla florida* var. *alba* MOORE ト考ヘテ居タガ其方ハたうべにうつぎノ異品デアツタ。又花冠ハ全ク純白ノモノガ朝鮮半島ヤ濟州島ニアル、之ヲ源氏うつぎ forma *leucantha* NAKAI ト云フ。モト *Diervilla florida* var. *candida* REHDER グト思ツテ居タガ其レハ矢張リたうべにうつぎノ白花品デアツタ。又花冠ノ地ハ白綠色デ花筒ハ外側ニ紅色ヲ帶ビ花唇ノ内面ガ黃色ナノガアル之ヲ**三色うつぎ** forma *subtricolor* NAKAI ト云フ朝鮮ニアル、之ヲたうべにうつぎノ變り物デアル *Weigela Isoline* VAN HOUTTE ト思ツテ居タノハ誤デアツタ。

第2種ハ *Weigela præcox* (LEMOINE) BAILEY デアツテ其基本型ハ葉ノ表裏共ニ毛ガ多ク殊ニ裏面全體ハ絨毛ガ密生シテ居リ子房ニハ少クモ央以上ニハ立毛ガアル。之ヲ**びろうどううつぎ** *Weigela præcox* var. *tomentosa* NAKAI (朝鮮森林植物編第11輯第38圖参照) ト云ヒ満洲ト北鮮トニアル、其一變種ニ毛ノ少イノガアル、葉ハ裏面ノ脈上ニ丈ヶ粗毛ガアリ子房ニハ毛ガナイ、但シおほべにうつぎノ様ニ中肋ニ白イ密毛ノアルコトハノイ、之ヲ**奥山うつぎ** *Weigela præcox* var. *pilosa* NAKAI ト云ヒ北鮮ニアル。

第3種ハ慶尙南道統營半島ノ先ニアル彌勒山ノ岩上ニアル1種デ昭和3年5月筆者自身ガ發見採集シタモノデ岩隙カラ幾株モ生エテ居テ當時花盛リデアツタガ相當ノ絶壁故肩車ニ乘ツテ採ツタノデアルガ此種ノ花モ葉モおほべにうつぎニ似テ居ルケレモ葉ノ表面ニ永存性ノ立毛ガ一面ニ生エテ居ルノト裏面ノ葉脈上ニ堅キ粗毛ノアルノト萼ニ毛ノ多イノト花冠ノ下唇ガ長イノガ異點デアル。統營ベにうつぎ *Weigela toensis* NAKAI ト命名スル。(挿圖3参照)。